



ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

A szennyvízhálózatra történő rákötésről

Tájékoztatjuk a tisztelt lakosságot, hogy Battonya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a **talajterhelési díjról szóló 3/2017.(II.24.) önkormányzati rendeletét** a 2021. szeptember 30. napján megtartott ülésén az alábbiak szerint módosította (a rendelet kiegészült a 7/A. 7/B. és 7/C. szakaszokkal):

7/A. § (1) Mentesül a talajterhelési díj megfizetése alól 2018. január 1. napjától az a kibocsátó, aki a *„Battonya város szennyvízelvezetésének és tisztításának bővítése, korszerűsítése”* elnevezésű, KEHOP-2.2.2-15-2015-00008 azonosítószámú projekt keretében megvalósult és műszakilag rendelkezésre álló közcsatornára a víziközmű-szolgáltató által **igazolton 2021. október 31. napjáig igazolton ráköt.**

(2) A 2017., 2018., 2019., 2020. évre vonatkozó talajterhelési díjat – amennyiben az (1) bekezdésben meghatározott mentességre való jogosultság feltételei nem állnak fenn – legkésőbb 2021. november 30. napjáig kell a kibocsátónak megfizetnie.

(3) Azon kibocsátó tekintetében, aki igazolja, hogy a *„Battonya város szennyvízelvezetésének és tisztításának bővítése, korszerűsítése”* elnevezésű, KEHOP-2.2.2-15-2015-00008 azonosítószámú projekt keretében megvalósult és műszakilag rendelkezésre álló **közcsatornára történő rákötési munkálatokra vonatkozóan vállalkozási szerződéssel rendelkezik, a rákötési határidő – az (1) bekezdéstől eltérően – 2021. december 31.**

(4) Ha a (3) bekezdésben meghatározott határidőig a közcsatornára történő rákötés nem történik meg, a 2017-2020. évi talajterhelési díjat a kibocsátónak 2022. január 31. napjáig kell megfizetnie.

7/B. § (1) Mentesül a talajterhelési díj megfizetése alól az Eper utcai ingatlanok tekintetében az a kibocsátó, aki a műszakilag rendelkezésre álló közcsatornára **2023. december 31. napjáig a víziközmű-szolgáltató által igazolton ráköt.**

(2) A 2017-2022. évre vonatkozó talajterhelési díjat – amennyiben az (1) bekezdésben meghatározott mentességre való jogosultság feltételei nem állnak fenn – legkésőbb 2024. január 31. napjáig kell megfizetni.

7/C. § (1) Nem kell talajterhelési díjat fizetnie annak a kibocsátónak, akinek az ingatlana előtt a csatornahálózat kiépítésre került, azonban arra rákötni nem tud, mert

a) *„Battonya város szennyvízelvezetésének és tisztításának bővítése, korszerűsítése”* elnevezésű, KEHOP-2.2.2-15-2015-00008 azonosítószámú beruházás megvalósítását követően műszaki okokból a kibocsátónak fel nem róható okból nincs lehetősége a rákötésre, különösen

aa) a víziközmű-szolgáltató által a szennyvízhálózat tervezői részére tett a már meglévő ivóvízbekötéseket tartalmazó adatszolgáltatási hiba miatt,

ab) a földügyi igazgatási feladatkörben eljáró illetékes szerv által a szennyvízhálózat tervezői részére szolgáltatott tulajdoni lap és a térkép közötti eltérés következtében létrejött tervezési hiba miatt,

b) az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII.20.) Korm. rendelet szerinti zártosított beépítésű ingatlan esetében, ha a lakóépületen vagy a pinchelyiségen keresztül kellene a rákötést megvalósítani,

c) a rákötés következtében a meglévő közművek, épületek és a szennyvízvezeték között a külön jogszabályban előírt védőtávolság nem tartható be.

(2) A mentesség megállapítása a kibocsátó kérelmére és az önkormányzat által az (1) bekezdésben megjelölt mentességi okot megállapító igazolása alapján kerül sor.

(3) Az e §-ban meghatározott mentesség az arra jogosultat 2017-2023. évi talajterhelési díj vonatkozásában illeti meg.

7/D. § Mentés a talajterhelési díj megfizetése alól Battonya közigazgatási területén található temető.



ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

Tájékoztatás avar és kerti hulladék szabadtéri égetéséről

Battonya Város Önkormányzata tájékoztatja a tisztelt lakosságot, hogy a 6/2021. (II.23.) önkormányzati rendelet értelmében **az avar és kerti hulladék szabadtéri égetése** a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI.3.) Korm. rendelet szerinti veszélyhelyzet megszűnéséig, de legkésőbb **2021. december 31. napjáig 8 órától 18 óráig végezhető**. A közterületi égetés TILOS!

Az éghető kerti hulladék nem tartalmazhat kommunális, ipari eredetű, vagy veszélyes hulladékot (pl. műanyag, gumi, vegyszer, festék, stb.).

A megjelölt időpontban sem végezhető égetés abban az esetben, ha Battonya város területére is érvényes, központilag elrendelt tüzgyújtási tilalom van érvényben.

A kerti zöld hulladék, növényi szár, levél közterületen nem tárolható. A fák

metszéséből származó gally közterületen maximum 48 óra időtartamig helyezhető el.

Amennyiben a közterület ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a fenti hulladékok tárolása közterületen valósul meg, úgy a tárgyban indítandó eljárás keretében természetes személy esetén 5.000 forinttól 150.000 forintig terjedő, jogi személy és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek esetén 1.500.000 forintig terjedő közigazgatási bírság kiszabására kerül sor.

Kérjük a tisztelt lakosságot, hogy a jövőben helyezték előtérbe az avar és növényi hulladék környezettudatos kezelési lehetőségeit:

- a DAREH BÁZIS Hulladékgazdálkodási Nonprofit Kft. **zöldhulladék begyűjtő szolgáltatása**, amelynek keretében minden hónapban egy alkalommal

elszállítják az átlátszó zsákban, vagy 1 méternél kisebb kötegekben kihelyezett zöldhulladékot (ág, gally, egyéb növényi rész). Kihelyezhető mennyiség: maximum ¼ m³/ingatlan/alkalom.

- **Komposztáló edény igénylése** a DAREH BÁZIS Hulladékgazdálkodási Nonprofit Kft-től.

Felhívjuk a tisztelt lakosság figyelmét, hogy az Önkormányzat udvarán továbbra is lehetőség van szelektív hulladékgyűjtés keretében a **tisztított üveg hulladék** elhelyezésére:

- szelektíven gyűjthető: befőttes üvegek, ásványvizes üvegpalackok, röviditalok üvegpalackjai, borosüvegek, sörösüvegek, szörpös üvegek, konzerves üveg, bébiételes üveg,

- nem gyűjthető szelektíven: ablaküveg, tükör, villanykörte, hőálló üvegtál, szemüveg, neoncső, orvosságos üvegek, porcelán, kerámia.

Az „Együtt a közösségért! – helyi identitás és kohézió erősítése” című (TOP-5.3.1-16-BS1-2017-00003) projekt Battonya, Dombegyház, Kisdombgyház, Magyarombegyház, Dombiratos, Kunágota, Magyarbánszeges települések önkormányzata és a Dél-Békés Mezőgazdasági Termelőiért Közhasznú Alapítvány konzorciumában valósul meg, melyben településünk látja el a konzorciumvezetői feladatot.

A 2019-ben indult projekt legfőbb célkitűzése a közösségi identitás és kohézió erősítése közösségi akciókkal. A közösségi akciók eredményeként várhatóan fejlődik a közösség tagjainak egymás iránti felelősségtudata, a helyi társadalom bevonása által erősödik a civil aktivitás, kialakul, illetve megerősödik a településhez való kötődés.

A koronavírus járvány enyhülésével, valamint a rendezvények megtartására vonatkozó jogszabályok könnyítésével a projekt által ebben az évben településünk számos rendezvényét sikerült színvonalas produkciókkal megtölteni. A *Múzeumok Éjszakája* rendezvény keretében az ARTemis Quartet vonósnégyes csodálatos előadását hallgathatta az igényes kultúrára vágyó battonyai nagyközönség. A magyar néptánc iránt érdeklődők számára két alkalommal rendeztünk táncházat *Mahovics Tamás* a népművészet ifjú mestere kitüntetett címmel rendelkező néptáncpedagógus vezetésével, amelyen a *Talléros* zenekar húzta a talpalávalót. A *bringaakadémia* program keretében felállított kreszpályán - a helyi általános iskolákkal együttműködve - közel 180 gyermek ismerhette meg a kerékpáros közlekedés szabályait.

A *Magyar Népmese Napján* kicsik és nagyok örömeire ismét településünkre érkezett a *Kacagó Bábszínház* és egy fantasztikus interaktív műsorral varázsolta el a jelenlévőket.

A projektben résztvevő konzorciumi tagok képviselőivel, valamint a pályázatban dolgozó közösségfejlesztő szakemberekkel a projekt megvalósításának félidejéhez érkezve programértékelő megbeszélést tartottunk. A tanácskozáson bemutatásra kerültek a projektnek köszönhetően létrejövő jó gyakorlatok. A pályázat keretében a településünkön megvalósult rendezvényekről Balázsné Szabó Erzsébet a battonyai Művelődési Ház vezetője tartott beszámolót, melynek témája *„A kultúra érték, értékünk a kultúra sorozat Battonyán”*. Ezen programelem keretében a projekt kezdete óta több komolyzenei koncert, illetve bábelőadás került megrendezésre. Az előadások után a résztvevők részletesen átbeszélték a projekt által elért sikereket, valamint a koronavírus járvány okozta nehézségeket. A találkozó zárásaként áttekintették az előttünk álló feladatokat, melyet a pályázat első ütemében elkészített cselekvési terv tartalmaz.

A projekt keretében megvalósult még egy részvételi fórum is ifjúság szakmai irányítással a településünkön, ahol a fiatalok megszólítása, a közösségi életbe való bevonása volt a fő témakör. A megbeszélés távlati célja volt, hogy a jövőben minden konzorciumi tag település eljusson a közösségi kezdeményezéstől akár az ifjúsági koncepcióig is.



Kedves Battonyai Diákok!

Battonya Város Önkormányzata az Emberi Erőforrások Minisztériumával együttműködve kiírta 2022. évre a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíj pályázatokat:

- Ösztöndíjpályázat „A” típusát a battonyai állandó lakóhellyel rendelkező, hátrányos szociális helyzetű, felsőoktatásban tanulók számára a 2021/2022. tanév második és a 2022/2023. tanév első félévére vonatkozóan,

- Ösztöndíjpályázat „B” típusát a battonyai állandó lakóhellyel rendelkező, hátrányos szociális helyzetű felsőoktatási tanulmányokat kezdeni kívánó fiatalok számára.

Az „A” és „B” típusú pályázati kiírás megtalálható a www.battonya.hu oldalon.

Fontos változás az előző évekhez képest, hogy a családban élők egy főre eső jövedelmének maximális összege 105.450,- forintra, egyedülálló szülők esetén 119.700,- forintra emelkedett.

A pályázatok benyújtásának módja és határideje: Az Eper-Bursa rendszerben kitöltött és onnan kinyomtatott pályázatokat aláírva, a kötelező mellékletekkel együtt kell benyújtani **2021. november 5-ig** postai úton Battonya Város Önkormányzatához (5830 Battonya, Fő u. 91.).

További információk a Bursa Hungarica Ösztöndíjjal kapcsolatban www.emet.gov.hu oldalon található.

Sikeres pályázást kívánunk mindenkinek!

Battonya Város
Önkormányzata sajtóközleménye



SZÉCHENYI 2020

„Zöld város kialakítása Battonyán” címmel (projektazonosító: TOP-2.1.2-15-BS1-2016-00013) befejeződött a 220 millió forint vissza nem térítendő európai uniós támogatás segítségével megvalósuló fejlesztés. A projekt a Széchenyi 2020 program TOP-2.1.2-15 Zöld város kialakítása című konstrukció keretében valósult meg.

A projektben megtörtént a Battonya, Hősök tere teljes növényfelületének rekonstrukciója, az élőhelyek és a biodiverzitás növelése érdekében. Kialakításra került a 2880/2 helyrajzi számon egy szabadtéri sport/kondipark és játszótér. Az akcióterületen gazdaságélénkítő céllal megvalósult a Korona Szálló egykori kávézó teraszának rekonstrukciója a jelenlegi, az épület jellegéhez méltatlan, településképet zavaró fémszerkezetű toldalék épület bontását követően, annak helyén a fellelt történelmi dokumentációk alapján.

Megtörtént a sétaút nyomvonalak rekonstrukciója és felújítása. A terület rendeltetésszerű használatához szükséges, környezetbe illő, minőségi utcabútorok, hulladéktárolók kerültek elhelyezésre.

A főtéren megtartott rendezvényekhez kapcsolódóan nyilvános mosdó és öltöző épült.

A projekt során továbbá a gyalogos és gépjármű forgalom elválasztása érdekében a 2880/2 és 14/14 helyrajzi számú ingatlanok között gyalogos fahíd került kiépítésre a Királyhegyesi-Száraz éren átívelően.

A beruházás fizikai befejezésének időpontja: 2021.06.30.

A projektről bővebb információt a www.battonya.hu oldalon olvashatnak.

www.battonya.hu



SZÉCHENYI 2020

„Piaci terület kialakítása és fejlesztése Battonyán” címmel (projektazonosító: TOP-1.1.3-15-BS1-2016-00040) befejeződött a 148,59 millió forint vissza nem térítendő Európai Uniós támogatás segítségével megvalósuló fejlesztés. A projekt a Széchenyi 2020 program TOP-1.1.3-15-BS1-2016-00040 konstrukció keretében valósult meg.

A projekt keretén belül a korábbi piac mellett kialakításra került az új piactér.

A vásárcsarnokban három különböző funkciót helyeztünk el, két sorban árusító helyeket padokkal, melyek közül az egyik kétoldalas, egy vizesblokkot férfi és női wc-vel, a női akadálymentesített, és egy nagyobb helyiséget a gépészetnek, mely tároló is egyben.

A tároló helyiség intenzívebb szigeteléssel van ellátva, hogy hűtött tárolóként is működhessen. A vásárcsarnok belső tere emelt légterű, vízszintes földeme nincsen, látszik a tetőszerkezet. Homlokzata homogén faszervezet, mely illeszkedik a települési utcaképhez. Az áramellátást egy 3 KW nagyságú fotovoltaikus rendszer biztosítja.

Az épület mellett térkő burkolatú parkolóhelyek és rokkantparkoló is épült. A dongás helyszín átmenet a zárt épület és a teljesen nyitott piactér között: tetszés szerint átjárható, több bejáratú. Az árusítás két sorban történik, középen való közlekedéssel. Az értékesítést új padok és elárusító asztalok is segítik.

A beruházás fizikai befejezésének időpontja: 2021.08.30.

A projektről bővebb információt a www.battonya.hu oldalon olvashatnak.

Az Egészségügyi és Szociális Ellátó Szervezet hírei

Az ESZESZ Család – és Gyermejköltési Szolgálat a Számíthatsz Ránk! Egyesülettel karöltve a 2021-es évben is megtartotta nyári táborát az óvodás és iskolás tanulók számára. A tábor a nyári szünet teljes időtartama alatt működött, természetesen a kötelező járványügyi szabályok betartása mellett. A gyermekeket színes programokkal vártuk: napi szinten kreatív foglalkozások, sportversenyek, előadások, társas játékok zajlottak. A játszótéri játék és strandolás mellett könyvtári foglalkozásokon vettek részt heti rendszerességgel a gyerekek, ahol hasznos élményekkel gazdagodhattak. A tábor nagy segítséget nyújtott a szülőknek, mivel gyermeküket biztonságban tudhatták, míg munkát végeztek. A gyerekek szakmai felügyeletét a családsegítők biztosították, akiknek nagy segítséget nyújtottak az önkéntesek és diákmunkások.

2021. január 1-től elindult a bölcsődei szolgáltatás településünkön.

A 12 férőhelyes bölcsőde telt házzal működik. A gyermekek fogadása naponta 7 és 17 óra között történik. Az ellátást 6 hónapos kortól 3 éves korig lehet igénybe venni. Elsősorban azok a szülők kérhetik az ellátást, akik munkaviszonyban állnak. A gyermekek napközbeni ellátásának helyszínét egy



jól felszerelt játszó-foglalkoztató szoba biztosítja, mellette a szükséges eszközökkel felszerelt fürdőszoba és egy tálaló konyha. Az étkeztetést a Város-ellátó Szervezet konyhájáról, valamint a diétás étkeztetést Orosházáról biztosítjuk. Az épülethez egy levegőztető terasz és udvar tartozik. A gyermekek ellátását 4 fő szakképzett dolgozó biztosítja.

A NAPFÉNY TANODA a 2021-23-as évekre ismét finanszírozási befogadást nyert, így a 30 fő tanuló iskolán



kívüli felzárkóztató, fejlesztő foglalkoztatása ismét 3 évre biztosított.

A gyermekek a nyári szünetben is magas létszámban látogatták a Tanodát, mely reggel 10 órától este 6 óráig nyújtott elfoglaltságot számukra.

A nyár folyamán hasznos kirándulásokon vettek részt a gyerekek: Sárospatak, Szerencs és Tisza-tó, valamint szerepeltek a most először szervezett Országos Tanodai Olimpián is a Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei Ibrányban.

Korobán Éva intézményvezető

Pillanatképek a Biztos Kezdet Gyerekház életéből

A COVID világjárványra való tekintettel 2020 novemberében a város polgármestere arra kényszerült, hogy határozatlan időre bezárja a Gyerekházat.

Természetesen a zárva tartás ideje alatt is tartottuk a kapcsolatot a Gyerekházas anyukákkal, zárt Facebook csoporton keresztül. Online formában küldtünk mesét, kreatív és életvezetési ötleteket, recepteket, baba-tornát, zenés-mondókás tartalmakat, amivel színesíteni próbáltuk a mindennapjaikat. Az aktuális eseményekről és mindennapjaikról is beszélgettünk. Húsvétra kis ajándékcso-maggal leptük meg őket, mindenkinek a kapujára akasztottunk egy kis meglepetéscsomagot. Részt vettünk a húsvéti Fé-



szekrabláson, amelyhez készítettünk egy nagy „fészket” és az erre járó gyerekek számára apró kincseket, finomságokat rejtettünk el benne.

2021 májusában újra kinyithat-tuk kapuinkat, igyekeztünk mindent megtenni, hogy programjainkat zavartalanul megtarthassuk, betartva az előírt járványügyi előírásokat.

Mentorunk által szervezett „Házról-házra” online meeting-en vettünk részt, ahol az ország különböző pontjain működő Gyerekházak mutatták be tevékenységeiket, jó gyakorlataikat egymásnak, így mi is bemutatkozhat-tunk, mint az egyik legrégebben működő Gyerekház.

Folytatás a következő oldalon

Keressen minket online is!



Folytatás az előző oldalról

Félelmeink ellenére az újranyitás után rendszeres programjainkat és alkalmi programjainkat is – Ringató, mesélés, bábozás, kreatívkodás, mozgásfejlesztés – továbbra is nagy érdeklődés kísérte. Már a nyitást megelőzően Anyák napjára készültünk és bár az ünnepség most elmaradt a vírushelyzet okozta kétségek és szabályozások miatt, de minden Anyukát és Nagymamát, aki májusban ellátogatott a házba, saját készítésű ajándékkal köszöntöttünk.

Folytatódott együttműködésünk a Gyulai Koramentorházal, akik havi rendszerességgel látogatnak el hozzánk, felmérni a gyerekek mozgásfejlődésének állapotát és szükség esetén tanácsadással, szakemberhez irányítással segítik családjainkat.

Május végén a gyerekekkel és az anyukákkal közösen borsót, babot vetettünk és paradicsom, paprika palántákat ültettünk a veteményes kertünkbe, amelyet egész nyáron együtt gondoztunk.

A vírusra való tekintettel alkalmi programjaink nagy részét a szabadban próbáltuk megvalósítani, így például a Gyereknapot (június) és a Családi napot (július) a Tájház udvarán.

Augusztusban lehetőséget biztosítottunk családjaink számára egy ingyenes strandolásra a helyi Strandfürdőben. E mellett a nyár folyamán többször is pancsolhattak a Gyerekház udvarán felállított medencénkben a gyerekek.

Természetesen a születésnapok sem maradhettek el, a megszokott módon, minden hónap utolsó csütörtöki napján ünnepeltük az abban a hónapban született gyerekeket, akiket saját készítésű tortával, süteménnyel és kis ajándékkal leptünk meg.

Augusztus közepén, egy ünnepség keretén belül fényképes emléklappal, „Gondolj rám!” - virággal búcsúztattuk el az óvodába induló gyerekeket.

Szeptembertől újraindult az agyagózási tanfolyam - fazekasmesterrel, az életvezetési tanácsadás - a Családsegítő munkatársával, a babamasszázs tanfolyam - babamasszörrel, a meridián torna - természetgyógyással, valamint a főzőtanfolyam és recept klub és az átmozgató torna délutánonként.

Köszönjük együttműködő partnereinknek és Gyerekházasi családjainknak, hogy ebben a nehéz időszakban is kitar-



tottak mellettünk, segítették munkánkat és részt vettek programjainkon, minden napjainkban!

A Gyerekház munkatársai:
Robotka Jánosné Ildikó
Bede-Tóth Donatella
Varga Szilvia Felícia

Elérhetőségeink:

Címünk:
 5830 Battonya, Hősök tere 8.
 Tel.: 06/ 70 316-9002

Facebook oldalunk:
 Biztos Kezdet Gyerekház Battonya



És „...élet zengi be az iskolát”, az óvodát a Mikes-ben (Szeptemberi képek)



Tanévnyitónk



Játék és munka az óvoda udvarán



Amíg jó az idő!



Egy kis levegőzés a szünetben



Énekelnek a hetedikesek



Használatban a kondipark

Ballagók 2020/2021-es tanév



8.a

1. sor balról: Csúz Amanda, Vecsernyés Linda, Tóth Zsófia, Mákos Eszter
 2. sor balról: Csente Zsófia, Szabó Fanni, Nagy Lora, Kiss Virág
 3. sor balról: Horváth Alexandru, Donáth Mihály, Dóczi Márk
 4. sor balról: Kupeczik Szabolcs, Nagy János, Alexa József, Sellei Milán



8.b

1. sor balról: Tóth Gréta, Vas Zsanett, Janesz Gréta, Bauer Lili, Sztán Boglárka, Ilucán Edina
 2. sor balról: Ármán Balázs, Habalik Marcell, Pozsár Ákos, Berényi János
 3. sor balról: Györgyi Dominik, Kovács Zsombor, Nima György



12.a

Balról: *Víg Szabolcs, Hoffmann Kamilla, Dús László, Baliga Armandó, Mezei Nikolett, Hetei Aténa, Jegyinák Éva osztályfőnök, Rácz Alexandra, Szilágyi Dzszenifer, Álgya Fanni, Deák Barbara, Jeszenka Dorottya, Kiss Klaudia*



12.c

Balról: *Nagy Richárd, Suhajda Márk, Raffai Andrea, Zsótér Mihály, Agonás Margit osztályfőnök, Buzitai Elizabet, Erőss Tivadar, Szűcs Gábor, Nagy Károly*



Magdu Lucian Román Általános Iskola és Óvoda

Becszengettek!

„Iskolák. Világítótornyok, barátom! A jövő fényjelei! Száz és száz kis magot tartalmazó gubók, belőlük fog megszületni az új, a jobb, a bölcsőbb.”

(Arthur Conan Doyle)

2021. szeptember 1-jén 40 óvodás és 119 iskolás kezdte meg a tanévet a Magdu Lucian Román Általános Iskola és Óvodában. Három új pedagógus kollégát is üdvözölhettünk közöttünk: Balázs Katalin, Besenyeiné Tompán Magdolna és Jegyinák Éva tanárnőket.

A nyár folyamán közel ötven gyermekünk jutott el különböző táborokba, ahol túráztak, kirándultak, sportoltak, táncoltak, ikont festettek, és ahonnan élményekkel telve jöttek haza. Jártak Gyulán, Szentendrén és Máramaros megye (Románia) gyönyörű tájain. Természetesen tervezzük a tanév során is kisebb kirándulások, túrák, színházlátogatások szervezését.

A nyári pihenő után újult erővel vág-

tunk bele a munkába. Az Oktatási Hivatal bázisintézményeként megterveztük azokat a tevékenységeket, amelyek révén intézményünk jó gyakorlatait megoszthatjuk webinarium, ill. jelenléti formában: szakmai napot szervezünk az óvodában, valamint országos szavaló-, ének- és rajzversenyt az iskolában.

Tanulóinknak ebben az évben is sokszínű programot, tanórán kívüli tevékenységeket ajánlunk. Gazdag szakkörkínálatból választhatnak a tehetségesek: kémia, angol, matematika, ének. Művészeti csoportjaink: énekkar, néptánc-, román színházi csoport.

Alsó tagozatos táncosainknak kézzel hímzett, gyönyörű ingeket, blúzokat sikerült vásárolnunk, legközelebbi fellépésükön már az új népviseletben roppják majd a táncot.

Biztosítjuk a versenyzési lehetőségeket különböző tantárgyakból, a román nyelvvizsgára való felkészülést is, de felzárkóztató és fejlesztő foglalkozásokat is szervezünk az arra rászorulóknak. Az óvodában továbbra is diszlexia-preven-

ciós foglalkozásokkal is segítjük az iskolára való felkészülést.

Az Aradi Aurel Vlaicu Egyetemmel, a Temesvári Művészeti Iskolával és a Temesvári Nemzetközi Zenei Egyesülettel együttműködve egy közös projektben veszünk részt. *RoAct* elnevezésű művészeti műhelyt indítottunk el tehetséges tanulók számára ének, tánc és irodalom területeken.

Az informatika terem teljes számítógépparkját a legmodernebb gépekre cseréltük, biztosítani szeretnénk tanulóink számára az önálló tanulás lehetőségét, a differenciálást. A számítógéppel támogatott tanulás, tanítás hatékony, és motiváló erővel bír a mai generáció számára.

Nagycsoportos óvodásaink is heti rendszerességgel használják a gépeket, készség-, képességfejlesztő játékokkal játszva tanulnak.

Iskolai életünkről részletesebben beszámolunk a Facebook- és Instagram-oldalunkon. Kövessenek minket!

Folytatás a következő oldalon



Folytatás az előző oldalról

Valamennyi battonyai óvodásnak, iskolásnak és az őket tanító, nevelő pedagógustársaimnak jó egészséget és eredményes tanévet kívánok!

Sutya Miklósné, igazgató

Ballagók 2020/2021-es tanév

8. osztály

Osztályfőnök:
Szenes Andrea



Felső sor balról: Aioanei Amalia Andrea, Dani Gréta Bettina, Kiss Noémi, Balda Rebeka, Erdélyi Vanda Anita, Albert Andrea Elena, Feczkó Zsuzsanna, Imre Bianka Csenge, Ivanovics Mariann Vivien, Molnár Tamara
Alsó sor balról: Mák Csaba, Rácz Dániel, Németh Erwin Gábor, Putin Vladimir Teodor, Kiss Dániel, Pável Norbert, Marjai Bence Csaba, Balla Tamás Miklós, Erdélyi István Zoltán, Dorkó Zsombor

VALAMINEK A VÉGE EGY ÚJ KEZDETE...

Szeptember 1-je, és újra gyerekzsivajtól hangos a Battonyai Két Tanítási Nyelvű Szerb Általános Iskola és Óvoda épülete. A sosem elég hosszú, de mégis élményekkel teli nyári szünet érzése még mindenkiben ott él, de hamarosan eljön a felismerés, hogy egy időre megint a tanulás lesz a főszerep.

Nehéz időszakon vagyunk túl, ami az oktatást illeti, de nagy örömeinkre a tavalyi tanévet is sikerült méltón lezárni, ünnepélyes keretek között elballagtatni „vén diákjainkat”. Mindig nehéz pillanatok ezek gyerekek és felnőttek egyaránt, hiszen el kell engednünk azokat, akikkel 8 éven keresztül voltunk elválaszthatatlan társai egymásnak. Ugyanakkor tudjuk, hogy ez nem valaminek a vége, hanem egy új utazás kezdete is egyben.

Ötvös Dorina, Besenyei Zsófia, Gruncsity Alexandra, Roczkó Dusán, Sztán Zoltán, Ecsédi Zsolt, Sztanojev Predrag tanuló osztályfőnökük, Hotorán Tamás vezetésével, ezen a napon utolsó alkalommal sétáltak végig diákként a már jól ismert falak között, köszöntek el iskolájuktól, aminek kapuja továbbra is nyitva áll majd előttük.

Nem is siettek mind a távozással... rendre viszont láttuk őket nyári táborainkon, rendezvényeinken, így a kötelék továbbra is megmaradt. Ahogy az ő életükbe is új emberek, célok léptek azóta, úgy fogadtuk újként mi



Ballagók 2020/2021-es tanév

8. osztály Osztályfőnök: Hotorán Tamás

Sztanojev Predrag, Ecsédi Zsolt, Gruncsity Alexandra, Ötvös Dorina, Besenyei Zsófia, Roczkó Dusán, Sztán Zoltán

is kis elsőseinket az új tanévben. Nem helyettük, de azzal a tervvel, hogy majdan a nyomdokaikba léphessenek ők is. A 2021/2022-es tanévet 84 tanulóval indította iskolánk, akik közül 15-en első alkalommal ültek be az iskolapadba. Mindannyian izgalommal, és félelemmel vegyes érzelmekkel érkeztek ezen a reggelen, hiszen nem tudták pontosan, mi is vár rájuk. Az eddig biztonságot jelentő óvodát, óvó néni szeretetét most felváltja valami más, de hasonlóan értékes. Az ünnepélyes tanévnyitó kedves kis műsora, a kapott

ajándékcsomagok, tanító nénijük mosolya gyorsan világossá tette számukra, hogy nincs mitől tartaniuk. Az első osztályt Nyima Marianna és Kovacevic Sanja tanító nénik kapták meg az idei tanévben, ugyanakkor nevelőtestületünk is megújult egy kicsit. A már évek óta nálunk dolgozó pedagógusok mellé érkezett Kóházi-Juhász Palma tanítónő, Bóka-Gulyás Nóra rajz szakos tanárnő, a felsőbb évfolyamokon pedig Gulyás Imréné tanárnő vette át a magyar nyelv és irodalom oktatását.

Folytatás a következő oldalon

Keressen minket online is!



Folytatás az előző oldalról

Az óvodában pedig Varga Vanda, mint pedagógiai asszisztens segíti és erősíti az óvó nénik munkáját. Bízunk benne, hogy így, közös erővel sikerül jó eredményeket elérni a gyerekek fejlődésében, és igyekszünk a tanulás mellett számos olyan programmal gazdagítani mindennapjaikat, amelyek maradandó élményeket jelentenek majd számukra.

Jó munkát és kitartást kívánunk minden diáknak és pedagógusnak az új tanévben!

Körömi Melinda



Jeles helyek Battonyán

Takács Dezső, egykori polgármester, több mint húsz éven keresztül állt a település élén, majd 2014-től képviselőként vesz részt a testület munkájában. Nyugdíjba vonulása óta is tevékeny, alkotó életet él, gyűjti, őrzi Battonya történetének értékes emlékeit, amelyeket időről időre közreadott közösségi oldalán. Rovatunkban ezekből az írásokból szemezgetünk.

Az emberek

A földben rejlő nyomok, egy régi épület, egy öreg fa felkelti érdeklődésünket, jólesik tekintetünket nyugtatni rajtuk, s különös bizsergés indul útjára bennünk, ha róluk olvasunk. Mindez azért lehet, mert a régi idők emberéről beszélnek nekünk, azokról, akik előttünk éltek itt, akiknek nyomaiban lépdelünk nap, mint nap.

A település az egykoron itt élők tárgyi és szellemi örökségét tovább élte, formáló, azt helyenként gyarapító, máshol veszni hagyó emberek közössége. A mi településünket, mai tudásunk szerint, hivatalos okiraton legkorábban 1340-ben említik. Néhány történetíró itt hozzászól, hogy feltehetőleg a korai Árpád korban keletkezett. Nos, ha így volt, akkor érdemes itt idézni a tatárjárás szemtanújának, Rogerius mesternek 1241 nyaráról szóló feljegyzéseit.

Kadan hadserege Várad elpusztítá-

sa után Csanád felé vonult. A vidéket letarolták, a végére hagyták a peregi erődített község és az egresi ciszterciata monostor ostromát. „Az egész vidék elpusztítása után orosz, kun, és magyar foglyokból és kevés számú tatárból egyesített tömegökkel mindenfelől körülvették a nagy falut és a harcban a magyar foglyokat küldték előre, és amikor azok mind elpusztultak, utánok az oroszok, az izmaeliták és kunok harcoltak. A tatárok pedig a hátuk mögött meghúzódva nevettek pusztulásukon és romlásukon, és azokat, akik az övéikkel való harcból visszavonultak, megölték, úgyhogy ezek egy hétig éjjel-nappal harcolva és a várárokot betemetve elfoglalták a falut.”

A többi szörnyűséget nem idézem, aki tovább szeretné olvasni, annak ajánlom figyelmébe Vásáry István *Az arany horda* című könyvét.

A mai Pereg, úgy négy kilométerre van Battonyától. Ha akkor éltek itt emberek, azok mind a várat kényszerből ostromlók között lelték halálukat, vagy már előbb lekasabolták őket.

Battonyai emberek nevével 1446-tól találkozhatunk, adományozási okiratokon, birtokleveleken. Mert birtokos az volt, töménytelen. A sorban első a Szekcsői Herczeg család. Őket a Héderváriak, majd Botos Anna követi, aki eladja Battonyát Hunyadi Jánosnak. Róla száll a tulajdon Mátyás királyra. Ő meg udvartartási kiadásainak fedezetéül továbbadja anyjának, Szilágyi Erzsébetnek.

Ekkor 1463-ban járunk. Ezután jönnek az Asszonylakai Ravazdiak, akik közül a népnéző Pétert, Dózsa kivégezteti, János meghal, s a birtok Folti Farkasé lesz, aki, hogy, hogy nem hűt-

lenségbe esik, s volt birtok nincs birtok. Ezután jön négy újabb név 1560-ból, s köztük az egyik a Gyulai Várad 1566-ban az ostromló törököknek harc nélkül feladó Kerecsényi László, s itt szakítsuk meg egy kicsit a nagyurak névsorát, mert van egy jó hírem: 1560-ból fennmaradt egy lista, mely nyolcvanhét battonyai jobbágycsalád nevét őrzi. No, ezt leírom ide. Csak a családneveket, s ha megszámolod nem lesz nyolcvanhét, mert esetenként több család is volt azonos néven.

Babos, Balog, Barki, Baronya, Bende, Bodó, Botos, Buga, Burján, Bűrész, Darvas, Doczó, Elekes, Erdős, Fekete, Fodor, Gara, Garzó, Guczkó, Gyulai, Hegedűs, Horvát, Istenes, Kadar, Karika, Kazdag, Keresztes, Keserű, Kis, Koul, Koson, Körös, Meszti, Mólnos, Nagy, Fóris, Nehéz, Oláh, Orbán, Ötvös, Péli, Pintér, Rácz, Rátkai, Rátki, Somlai, Somogyi, Sós, Sütő, Szabó, Szántó, Takaró, Térés, Tót, Török, Varga, Vég.

És egyes történetírók szerint eltelik még harminchat év és Battonyát is utoléri a vég, mert 1596-ban Bátori Zsigmond a töröktől átpartol Rudolphhoz, mire a török mozgósítja a máramarosi tatár seregeket, akik letarolják a vidéket, mely, – legalábbis így tanultuk, – ezután a török kiűzéséig lakatlan volt.

Közben meg azt látjuk, hogy Battonyát mindenféle vitézek adják, veszik egymás között, míg végül nem tudják hitelesen igazolni a birtokjogot, s a birtok visszaszáll a kincstárra. No, és ott van Makó városa, mely a török időkben, élénk borkereskedelmének köszönhetően, nemhogy él, hanem egyenesen felvirágzik, és ha hiszitek, ha nem 1752-ben előkerül két embe-



rünk, nevezetesen Bogosán és Palusa, akik azt állítják, hogy ők a török időkben is itt éltek, s emlékeznek, hogy a battonyaiaknak, közel a Czigánka halomhoz, vízimalmuk működött a Száraz-éren. Na, tessék!

A törököt kiűzik, Battonyát 1726-ban megkapja a kincstártól a modénai herceg, onnan feltehetőleg visszazáll, mert 1746-ban Mária Terézia eladja Monostori Barinai László királyi helyhatósági tanácsosnak. Közben az 1720-ban megejtett összeírás 24 családot regisztrál itt. Megérdemlik, hogy felsoroljam őket, hiszen ők vetették meg a ma is létező Battonya alapjait.

Pano Kneez, Ivanov Iván, Petko Sugavi, Vranjela Rác, Stipan Podna, Vlach Martin, Milos Czerveni, Jovan Dugacski, Kadoj Sztarav, Marko Buditin, Sztaracz Nadasan, Suba Bektes, Milutin Purosanin, Grujo Gyulnac, Petko Tvasizan, Sztoján Pálinkás, Stanisav Sztojadinov, Janko Buzar, Milijov Malatov, Vlach Petrov, Sztojan Navmlachi, Szavo Jankhis, Sivko Vidus.

Szakértők a nevek alapján huszonegy családot szerbnek, kettőt oláhnak és egyet magyarnak vélnék. Felhívom a figyelmet néhány családnévre: Ivanov, Rác, Buditin (Budisin, Budis), Buzar, Nadasan (Nadicsán?), Podna (Podina). Ugye ismerős. No és az egy magyar? És még mondja valaki, hogy a pálinka nem hungarikum.

A szerbeket határőrizeti feladattal telepítik ide, katonai hűbért (a földek ingyenes bérlete) és kiváltságjogokat kapnak (adómentesség). Képzelmük el ezt a maréknyi embert ebben az irdatlan, 14.500 hektárra rúgó battonyai határban. Mihez kezdhettek a temérdek, parlagon lévő földdel. Szilaj állattenyésztésbe fogtak. Ehhez kellett a legkevesebb befektetés és energia. Azután ahogyan gyarapodtak, az állatok teleltetésére létesített szállások körül szántani, vetni kezdtek, majd a szállásokon már csak a zsellérjeik, vagy a fiatal családtagok maradtak, a gazdák a faluban lévő telkeiken laktak.

A szállás magyar szó, az első szerb és román telepések a környékbeli magyar jobbágyoktól vehették át: „salas”. Battonyán létezik (létezett) egy román családnév, a „Sáláján”, mely a magyar szállás terminológiából eredeztethető. Jelentése: Tanyasi.



Kezdetben a jobbágy annyi földet művelhetett meg, amennyire tehetségéből, azaz igaerejéből tellett. Később ezt jobbágytelekben mérték, s volt, aki egy, volt ki több, volt ki meg csak hányad telket művelt, használt. Kezdetben a telkes jobbágyok tanyaföldeken gazdálkodtak, az 1700-as évek közepén a jobbágytelek már belső fundusból (lakóház, porta), tanyaföldből és az ugarokból (legelő, stb.) állt. Egy átlagos jobbágytelek nagysága úgy 15 kat. hold lehetett. A XIX század közepére már a földművelés került túlsúlyba, a határ 61,1%-a szántóföld, 38,9%-a kaszáló és legelő volt.

Az 1871-ben véghezvitt tagosítás révén jött létre a kapitalista követelményeknek megfelelő birtokrendszer. Egy-egy gazda addig külön-külön lévő parcelláit egy tagban mérték ki, de veteményest, a faluhoz közel herést, és közös, külső és belső gulyalegelőket is létesítettek. Az utóbbiakból, a zsellérek igényeinek kielégítésére hasították ki a járandókat.

Egy sor kifejezés, amiket gyerekkoromban még használtak nagyszüleim, s nekem fogalmam sem volt miről beszélnek. Csak akkor kezdtem valamit kapisgálni, mikor átrágtam magam néhányszor a néprajzos Bencsik János, Battonya jobbágy-, paraszti társadalmáról írt kiváló tanulmányán.

A népesség az első telepések érkezése után is folyamatosan gyarapodott. Több hullámban érkeztek újabb szerb és román csoportok. 1801-ben huszonkét család települ át Tornjáról, majd négy év múlva Pécskán át érkez-

nek több százan. A következő évben huszonkilenc sámsoni család választja otthonának Battonyát. Így 1850-re áll elő az a helyzet, hogy a magyar lakosság már többségben van. Ekkor a népességszám 7364 fő.

Más volt a szerbek-románok és a magyarok életmódja. A szerbek és románok több generációs nagycsaládban éltek. Az apa volt a családfő, a nősi fiúk velük maradtak, egy karra dolgoztak, s ez adta gazdagodásuk alapját. Az eladó lányok elmentek férjeik családjához, az anya irányítása alá. Az önállóulni vágyó fiatalok, sok esetben kiköltöztek a tanyára. A szerbek és románok, egyaránt görögkeletiek révén gyakorta házasodtak egymás között. Magyarokkal ritkán.

A helyi közigazgatás az 1867-es kiegyezést követően jut el a maihoz hasonlítható szervezeti szintre. A képviselő-testület 1891-ben Battonya Nagyközségben negyven tagból állt. A tagok között húsz volt a választott és húsz a virilis. Ez utóbbi személyek, mint legnagyobb adófizetők kerültek be a település vezető testületébe.

A helyi közigazgatás az előljárárságban öltött testet. A bíró ekkor Pandó János volt. A jegyző Lovrits Pál és Vidiczky Prokop, a törvényszéki jegyző, Szabó Ferencz. Segédjegyzők: Hegyessy Zsigmond, Jankovics Szilárd és Varga Ignác. Törvénybíró: Nénád András. Pénztárnok: G. Tóth Lukács. Adószedő: Sztanoj Mirku. Biztos: Lung Áron. Esküdtek: Czut Mátyás, Forgács Lajos, Nyikora György és Gyurgyevics Milutin.



„Az emlékezet asztala”

Ménesi György nyugalmazott középiskolai tanár 1988-tól 1997-ig, alapításától a megszűnéséig szerkesztette a *Battonyai Híreket*. A Békés Megyei Hírlapnál városi szerkesztőként dolgozott 1991 és 2003 között. Több évtizedes újságírói tevékenysége során nagyon sok anyagot gyűjtött össze városunk és térségünk életéről. Most két, karácsonnyal kapcsolatos írását adjuk közre.

Paulina néni csésznicája

Régen pénzt is tettek a battonyai szerb diósba

Battonyán a könyvtári nap hagyományosan nemzetiségi ételbemutatóval zárul. Akik megkóstolták Tyuroski Milosné csésznicáját (szerb karácsonyi diós süteményét), soha nem felejtik el az ízét. Paulina néni otthonában kerestük meg, hogy elkérjük tőle a receptet.

Közölve jövetelünk célját, nagyot sóhajt Tyuroski Milosné:

– Sajnos az idén már senkit sem kínálhattam a könyvtárban. Műtöttek. Meg aztán elment az én drága jó uram is... De üljön le, kedves, elmondom én szívesen a csésznicát. Majd előkeresem a receptet, mert, tudja, már az emlékezetem sem a régi. Azt azonban nem felejtettem el, hogy ott a könyvtárban egy magam korú magyar asszony ráismert a süteményemre, még a nevét is tudta. Pedig valamikor gyerekkorában evett ilyet utoljára, Mláda bácsi kovácsházi úti kocsmájában. Hát mondja, nem csodálatos? Ennyi idő után...

– *Sütik még a csésznicát mások is Battonyán?*

– Egyre kevesebben. Nálunk az a szokás, hogy a tepsiben folszeleteljük, és amikor szentestén vagy karácsony napján megjön az első vendég, azé az első darab. A második a házigazdáé, a harmadik a háziasszonyé, őket követi a többi családtag életkor szerint. Ha van maradék, az mindenkié.

– *Úgy tudom, fémpénz is kerül a csésznicába.*



Tyuroski Milosné, Paula néni és lánya

– Igen, a szerencsepénz, amit régen malacvásárlásra tartogattunk, azaz úgy fizettük ki a vételárat, hogy ez a pénz is ott legyen a többi között. A süteményben pedig úgy helyeztük el, hogy a kiszemelt családtag találja meg.

– *Melyik magyar süteményhez hasonlít a csésznicá?*

– Nem hasonlítható egyik magyar süteményhez sem, mert egészen más a tésztája, sőt a tölteléke is. Régen a módosabb házaknál tojás sárgáját is tettek a töltékbe. A szegények tojás nélkül készítették a karácsonyi dióst – jegyzi meg Paulina néni lánya, Tóthné Tyuroski Katalin, aki földiész egy kedves, csésznicával kapcsolatos történetet.

– Egyik névnapomra anyukám csésznicát sütött, hogy vigyek a kollégáimnak. Miközben jó ízűen fogyasztották, én arra vártam, hogy ráharapjanak a pénzre: kivételesen minden szeletbe tett anyukám egyet-egyét. Jé, mi ez? – sikoltott fel, akinek elsőként koccant hozzá a foga. Aztán jót nevetünk, mindenki el volt ragadtatva, kérték a receptet.

(Békés Megyei Hírlap, 1999. november)

A battonyai csésznicá receptje

Gyúrjunk lágy, rétestészta keménységű tésztát 75 dkg rétesliszt és finom liszt keverékéből tejjel, pici sóval, cukorral, két tojással, két kanál 10 százalékos ecettel. Szakítsunk a tésztából 10 cipót, majd hagyjuk pihenni. Keverjünk habosra 22 dkg zsírt és 22 dkg lisztet. A zsíros keveréket osszuk 8 részre. A kis cipókat nyújtsuk kerek formára. Négy-négy lapot egyenként kenjünk meg a zsíros keverékkel, helyezzük őket egymásra, majd tegyük a tetejükre a fennmaradó egy-egy lapot. A két, egyenként 5-5 rétegű tésztát pihentessük kb. fél óráig. Nyújtsuk ki a lapokat két asztalon minél vékonyabbra, és szárítsuk őket. Száradás után a széleket levágjuk, a tésztát tepszi méretűre szabdaljuk, olvasztott zsírral meglocsoljuk, és egyben vagy darabokban a tepsibe rakjuk. Az első három réteg tésztát szórjuk meg az alábbi keverékből: 70 dkg dió és porcukor ízlés szerint. (Cukor helyett megöntözhethetjük olvasztott mézzel is.) A dió-cukor keverékbe rumban áztatott mazsolát teszünk. A rétegezést mindaddig ismételjük, amíg valamennyi tészta a tepsibe kerül. Ügyeljünk arra, hogy legfelül is három réteg tészta legyen. Forró sütőbe tesszük. Lényeges, hogy a tészta világos színű maradjon, elbarnitani nem szabad. Sülés után a meleg tészta tetejére mézet csöpögtetünk, vagy meghintjük porcukorral.

(Adatközlő: Tyuroski Milosné)

Román fenyő szerb vízkeresztig

Ahány ház, annyi szokás — tartja a közmondás, s ez bizonyára elmondható a karácsonyi készülődésről, a karácsonyi szokásokról is. Tompán Angyalkóné családja esetében talán így lenne pontos a régi bölcsesség: egy ház, de három, egymással csodálatos összhangban lévő szokás.

A városi rendezvényeken szerb, román és magyar népdalokat éneklő Tompánnéval, a román kórus és a polgármesteri hivatal (merthogy ott dolgozik) népszerű Micikéjével otthonában,



férje társaságában beszélgettem.

– Mindketten ortodox vallásúak vagyunk: Angyi román, én pedig szerb vagyok. Magától értetődően megtartjuk mindkét karácsonyt. A román karácsonyt mindig egyszerre ünnepeljük a magyarral, a szerb viszont január 7-ére, a magyarok vízkeresztjére esik. Nekem a román karácsony a nagyobb ünnep, nálunk ezt előzi meg nagyobb készülődés, hiszen ilyenkor jön össze az egész család. A fenyőfát a szenteste napján, délután szoktuk földíszíteni, együtt a két nagylányunkkal. Közbevetőleg megjegyzem, hogy a szerbeknél nincs fenyőfa, mi viszont (lévén, hogy vegyes család vagyunk) megtartjuk a fát egészen a szerb vízkeresztig. Visszatérve a szentestére, szürkületkor a férjem kimegy a góréba, és egy szakajtóba búzát, kukoricát, árpát rak, majd a tetejükre helyez egy kicsike széna- vagy szalmakévé. Ebbe a kosárba állítjuk a gyertyatartót, de a gyertyát csak a vacsorához gyújtjuk meg a tömjénnel együtt. Miután ez utóbbinak az illata átjárja az egész házat, románul elmondjuk a „Mi atyánk”-ot, s csak ezt követően ülünk az asztalhoz.

– *Melyek a hagyományos ételeik?*

– Böjtös bableves, kelt tésztából sült böjtös guba és böjtös kalács. A ka-



lácsot (románul *colac*, ejtése: kolák – M. Gy.) mindig lábasban sütöm, kerekre, természetesen olaj és zsír nélkül. Amikor elkészült, forró mézet csorgatok rá, s ezt tálalom a bableves mellé. Közben várjuk a kóringyálókat, akikkel közösen elénekelünk néhány karácsonyi éneket. Mielőtt azonban elkezdénénk a vacsorát, az Atya, Fiú és a Szentlélek nevében a kalácsból három falatnyit, a babból és a gubából pedig három-három szemet odateszünk a gyertya mellé, a szakajtóba. Amikor még élt apósom, a vacsorát követően a férfiak elvonultak kártyázni, iszogatni, régi történeteket felidézni. Ma inkább tévénézéssel töltik az időt, én viszont ismét munkához látok. Említettem, hogy szerb vagyok, így termé-



szetesen csesznicát is sütök, s abból azé az első szelet, aki karácsony napján vendégként elsőnek érkezik a házhoz. A csesznica tésztáját a szentestén, a vacsorát követően készítem el, és a karácsony reggelén sütöm meg, mielőtt elmennénk a templomba. A karácsonyi ebéd után ez az első sütemény, amivel megkínálom a családomat – mondja Tompán Angyelkóné.

(Békés Megyei Hírlap, 2000. december)

Szépkorú köszöntése

Dsida Jenő:

A tegnappal fogy az élet

„A tegnappal fogy az élet,
A holnapokkal egyre nő,
S szemedben mégis mindörökké
A mának arca tűn elő.
Ezért ha illan ez az év is,
S a múltba szállva szétomolt,
Lelkedben ott a kincs örökre,
Amely valaha benne volt.”

A születésnap nagy dolog az ember életében. Attól függően mennyi az a kor. Lehet akár egy mérföldkő is az életben... hatévesen megkezdjük tanulmányainkat... munkába állunk... családot alapítunk... gyermekeink születnek... észre sem vesszük, máris a nyugdíjas éveinket éljük... és eljön az idő, amikor a szeretet felülír mindent.

Bencze Jánosné Magdi nénit köszöntötte szeptember 2-án 95. születésnapja alkalmából Boros Csaba polgármester és Lénárt Anna anya-

könyvvezető.

Magdi néni saját korát megtagadhatja, hiszen még kiváló a szellemi frissessége, fizikai aktivitása, bár egy kicsit fáradékonyabb és fájnak a lábai. Érdeklük környezete és a nagyvilág eseményei, a történeteket naplóba rögzíti.

Sokat olvas, szeret tévét nézni, rádiót hallgatni. Csodálatos énekhangján gyakran énekel. Három cicája is sok örömet okoz neki.

Polgármester úr azon kérdésére, hogy mi a hosszú élet titka Magdi néni azt válaszolta: a szeretet és az imádság.

Battonya Város Önkormányzata és a település lakóinak nevében ezúton is kívánunk jó egészséget a szép kort



megélt Magdi néninek! Kívánjuk, szeretetben élje meg a 100. életévét!

(Forrás: Battonya Város Önkormányzata Facebook oldala)



Mozgalmas klubélet a Harangvirág Nyugdijas Klubban

A pandémia és a korlátozások miatt a 2021-es év első felében telefonon és a facebook csoportunkban tartottuk a kapcsolatot, tájékoztattuk egymást. A korlátozások megszűntetése után az idei első személyes találkozásunkra júniusban került sor, de ezt még az épület udvarán tartottuk meg, ahol nagy volt a viszontlátás öröme. Ekkor ismertettük az előtünk álló időszak programjait.

Eddig két alkalommal voltunk közösen fürödni, az egyik helyszín a Kiskunmajsai fürdő volt, ahol meglepetésünkre láthattuk és hallhattuk a pomázi tűzoltók fúvós zenekarának színvonalas előadását. A másik fürdőzésünk Cserkeszőlőn volt, ahol az idén is megrendezték az országos nyugdíjas találkozót.

Klubunk képviseltette magát a Békés Megyei Nyugdijas Egyesületek Szövetsége által szervezett békéscsabai találkozón, és az „Életet az éveknél” Békés megyei szervezete által szervezett „Szanaszugi találkozón”. Mindkét rendezvény jó hangulatban telt el.

Augusztus 19-én egy vacsorával egybekötött, zenés találkozóval idéztük fel az államalapítást és Szent István király emlékét.



Következő nagy feladatunk a klub 60 éves megalakulásának méltó megünneplése, melyet 2021. október 22-én tartunk meg. Ennek szervezése folyamatos munkát igényel, bizakodva abban, hogy addig nem lesz további korlátozás. Közben tartjuk a kapcsolatot a környező nyugdíjas klubokkal és próbálunk eleget tenni meghívásainknak. Havonta megtartott találkozásai-

inkkor megünnepeljük tagjaink név- és születésnapját, finom süteményeket fogyasztva. Decemberben mi is várjuk a Téliapót és megemlékezünk a közelgő karácsonyról is.

Reméljük hamarosan visszatérhet a klubélet is a régi kerékvágásba – tudtuk meg a Harangvirág Nyugdijas Klub tagjaitól.

ANYAKÖNYVI HÍREK

Házasságot kötöttek:

2021. március

Nagy Cintia és Rácz Viktor,
Guba Nikolett Szilvia és Fábi István

Medve Veronika és Barta Pál,
Tanács Brigitta és Lenti Balázs

2021. április

Medve Erzsébet Hajnalka és
Szlukovinyi Gergely,
Palkó Gabriella és Sós Csaba

2021. július

Kovács Beáta és Szögi Ödön Győző,
Sztán Anita és Czidor László,
Fábián Zsanett és Jenovác Péter,
Varga Lilla Katalin és Simon Sándor
Norbert,
Mátrai Malvin és Czinczár Elemér

2021. május

Medve Mariann és Reszegi Tibor,
Szabó Julianna és Zsurzs Péter,
Kiss Kármén Vivien és Rövid Gábor

2021. augusztus

Almási Réka és Roik József,
Kiss Katalin és Marjai Miklós,
Bozga Szilvia és Irhás Zoltán,
Zsigovics Julianna és Borsodi Ferenc

2021. június

Szelecsán Adrienn Mária és
Szrenka Szabolcs,
Barják Mónika és Micalacean József,



BATTONYAI ÚJSÁG

Battonya Város Önkormányzatának
településpolitikai tájékoztatója

Felelős kiadó:

Boros Csaba polgármester

Szerkesztő:

Balázsné Szabó Erzsébet,
Brenucz Mária

Szerkesztőség címe:

Battonyai Városi Könyvtár
Battonya, Fő u. 72/A
Tel./Fax: 06 68/456-090

E-mail: battonyakonyvtar@gmail.com

ISSN: 1589-5769

A fejléc grafikáját Pálinkó Gábor készítette.

Nyomdai munkák:

Yes-Press 2001. Bt., Tótkomlós



Anyakönyvi hírek

Születések:

2021. március

Kukla Angéla és Graur Gábor kislánya *Martin*

2021. május

Boscu Doris és Sztanojev Miklós kislánya *Belián*

Teuber Roswitha Isabella és Szabó Tamás kislánya
Anna Izabella

Bilicska Piroska és Nima Károly kislánya *Petra Piroska*

Kovács Ágota és Nagy Zsolt kislánya *Damján*

Vrányis Karolina és Parázs László kislánya *Johanna*

2021. június

Csókási Dominika Blanka és Csordás László kislánya
Dominika

Höhn Magdolna Mária és Gál Imre kislánya *Imre Mihály*

Puskás Edina és Dávid János kislánya *János*

Kiss Mónika és Tóth Attila József kislánya *Szofi Hédi*

2021. július

Frankó Orsolya és Török István kislánya *Levente*

2021. augusztus

Berényi Szilvia és Kaló Imre kislánya *Márkó*

Czinczár Barbara és Gyarmati Róbert kislánya
Debóra Szamanta

Kiss Brigitta és Pintér Norbert kislánya *Norbert Noel*

Orsós Ágnes és Ragoncsa Richárd kislánya *Vivien*

Elhunytak:

2021. március

özv. Boros Istvánné Robotka Mária (1930)

Kurunczi Lászlóné Bojczán Mária (1969)

özv. Szegvári Béláné Liskai Erzsébet Mária (1933)

Daróczi István Péter (1945)

özv. Borovics Ferenc Mihály (1946)

Simon János (1962)

Roczkov Iván (1949)

özv. Szlukovinyi Istvánné Kovács Erzsébet (1956)

2021. április

özv. Sztanojev Eutim (1929)

özv. Kopcsák Jánosné Nádasdi Danicza (1930)

Horváth Mátyás (1941)

Mészáros Sándor (1940)

Demeter Zoltán Ferenc (1965)

Kun János József (1930)

Kovács Zoltán (1952)

özv. Szöllősi Ferenc Józsefné Czabai Anna (1964)

Saári János István (1952)

Kézdi Sándor (1952)

Szentesi Sándor (1942)

2021. május

Herczeg Sándor (1956)

özv. Nádaski Györgyné Boarin Rozália (1939)

Marossy Pál (1954)

özv. Gonda Mihályné Czakó Mária (1939)

Farkas István (1946)

Fülöp Antal (1942)

Várszegi József (1957)

2021. június

Sztanojev János Emil (1950)

Nagy Tibor (1976)

Páva Ernő (1950)

Nenadov András (1953)

özv. Kiss Sándorné Szabados Erzsébet (1953)

özv. Galambos Józsefné Matjászkó Mária Anna (1945)

Szatmári Mihályné Molnár Ágnes (1949)

2021. július

Csordás László István (1935)

Galgóczi András (1958)

özv. Ujj Béláné Soós Éva (1934)

Belovai József (1958)

özv. Csordás János (1944)

Sztanics György (1947)

Rádai János Sándor (1959)

Berta Sándor (1964)

Rácz Istvánné Balogh Erzsébet Anna (1945)

özv. Radoszáv Szvetozár (1946)

özv. Drágos Miksa (1943)

Molnár János (1935)

2021. augusztus

özv. Dömötör Gyuláné Göröncsér Erzsébet (1934)

özv. Boár György Jánosné Balázs Ilona (1944)

Török Julianna Katalin (1959)

Molnár Lajos András (1929)

özv. Rosca Györgyné Kovács Margit (1956)

özv. Szucsán Józsefné Nima Krisztina (1940)

Kovács Pál (1949)

özv. Babovka Lajos Imréné Sinka Rozália Piroska (1928)

özv. Simonka Péter (1938)



Sporthírek

Bothúzás

- Sűrű heteken van túl a battonyai székhelyű Deli Team. Augusztus elején Látrányban voltunk a Bothúzó Országos Bajnokságon, ami a legfontosabb hazai verseny. Mindenki az elvártak szerint teljesített, a hat fős csapatból 4 arannyal és 2 ezüstrrel tértünk haza.

- Szeptember elején én elindultam Kiskunfélegyházán az Erőemelő Ligakupán és 310 kg-os felhúzással új Ligarekordot állítottam fel! Ezután sem pihentünk, ugyanis indultunk Törökországba, a Bothúzó Világkupa 2. fordulójára. Itt is nagyon jól szerepeltünk. Pál András Mezőhegyesről, a szerencsétlen sorsolások miatt a 7. helyen végzett, Csordás Cintia Szentesről egy nagyon szépen csillogó bronzérmet szerzett. Varga Fanni Rebekát újra csak a favorit orosz versenyző tudta megfogni és a dobogó 3. fokára állhatott. Véró Alex Derekegyházi és jómagam két fronton is harcoltunk. A Világkupa után az Abszolút Európa Bajnokságra is beneveztünk, és mindkét versenyen bronzérmesek lettünk.

Emellett én még végig edzősködtem a két napot, szóval nem unatkoztam!

- Hazatérve, semmi pihenő után elkezdtem a felkészülést a lengyelországi Erőemelő Világbajnokságra, ahol meg szeretném dönteni a Világcsúcsot.

- November végén pedig vár ránk az idei év utolsó nemzetközi versenye, a Bothúzó Világkupa III. fordulója Moszkvában. Nagyon szeretnénk ott is jól szerepelni, és ezzel felkerülni az összetett Világkupa dobogójára, ami eddig csak egyszer sikerült a Magyar bothúzás történelmében, 2017-ben Varga Fanni Rebeka jóvoltából. – nyilatkozta megkeresésünkre Deli Tamás, a Deli Team vezetője.





Barátság S.E.

A pandémia miatt eddig nem voltak versenyeink. Augusztusban a Taekwon-do válogatottnak edzőtáborot rendeztek, melyen nem csak a válogatott versenyzői, hanem a válogatottba vágyó alacsonyabb öves versenyzők is részt vehettek. Itt került kihirdetésre az idei válogatott keret, melyben Mezei Nikolett versenyzőként, Rádai Imre versenyzőként és edzőként, illetve Rádai Roland edzőként idén is helyet kaptak.

Szeptember elején megrendezésre került Szombathelyen a felnőtt Kick-box Országos Bajnokság, ahol Mezei Niki képviselte klubunkat light és kick-light kategóriában. Először mérettette meg magát felnőtt mezőnyben, de mindkét szabályrendszerben aranyérmet szerzett, ezzel kivívva a jogot a Világbajnokságra, ami október elején az olaszországi Jesoloban kerül megrendezésre.

A következő kihívásunk a Kick-box Világkupa volt Budapesten. Itt csapatban aranyérmet, egyéni küzdelemben pedig bronzérmet szerzett Niki light-contactban. Nagyon kiegyensúlyozott volt végig, hozta a formáját és a tőle elvárható szintet is. Felnőttként még újonc a súlycsoportjában, de bizakodásra ad okot a Világbajnokságon való szereplésre az itt szerzett dobogós helyezése. Októberben a Kick-box Világbajnokság mellett több Taekwon-do versenyre is készülünk, Eagles Kupára, illetve novemberben Diákok olimpia és Európa-bajnokság is lesz Spanyolországban. Ezek mellett még számos nemzetközi és hazai



Kick-box verseny is szerepel a naptárunkban.

*A Barátság S.E. csapata nevében
Rádai Imre edző*



Mezei Nikolett világbajnok!

Lapzártakor érkezett a hír, hogy az olaszországi Jesoloban megrendezett világbajnokságon a női kick-light 65 kg-os súlycsoportjának döntőjében a Barátság S.E. versenyzője, **Mezei Nikolett**, Rádai Imre és Rádai Roland tanítványa, a hazai pálya előnyeit élvező olasz ellenfelét legyőzve **felnőtt világbajnok** lett.

Gratulálunk a szép teljesítményhez!

